رئيس التحرير

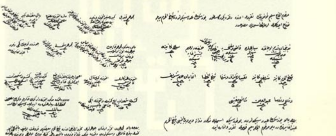
- ترجمة الوثيقة ٤٣١٣
- قراءة الوثيقة ٤٣١٣
- صورة الوثيقة ٤٣١٢
- ترجمة الوثيقة ٤٣١٠
- قراءة الوثيقة ٤٣١٠
- صورة الوثيقة ٤٣١٠
- ترجمة الوثيقة ١٩٦٠١
- قراءة الوثيقة ١٩٦٠١
- صورة الوثيقة ١٩٦٠١
- ترجمة الوثيقة ١٩٦٢٧
- قراءة الوثيقة ١٩٦٢٧
- صورة الوثيقة ١٩٦٢٧
- ترجمة الوثيقة ١٩٦٦١
- قراءة الوثيقة ١٩٦٦١
- صورة الوثيقة رقم ١٩٦٦١

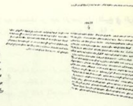
الوثائق تتكلم

التاريخ كلمة مدونة أو هو الخبـر يتناقله الرواة ٠٠ أو أثر ماثل يستنطقه الانسان يدون بالكلمة ما فيه ٠٠ أو هو الوثيقة تبرزها الايام يكون منها البرهان على حقيقة التاريخ ٠ وقد كانت لدينا الكلمة المدونة والخبر المنقول وهما لا يكفيان لابراز الحق وازهاق الباطل ، فقد تكون الكلمة مغرضة وحتى اذا كانت مخلصة فقد يفوتها التدقيق ولا تتسع للتحقيق ٠٠ ولكنا الان قد تهيأت لنا من الوسائل ما نخطوه خطوات نصل بها الى اكتشاف الاثر فاستنطاق الاثر لنعطى هذه الامة العربية ما في هذه الاثار من براهين على عمق الحضارة فيها وعلى وحدتها الحضارية من عهـــد بعيد ، فكثير من الآثار ترشدنا بهذه الوحدة الحضارية المكنونة على صفحة من الحجر ، على قطعة من الفخار ، على البيت المنحوت في الجبل ٠٠ الى أخر ما هنالك من أثار على أن العـــرب أمـة واحـــدة ٠

كما أن هذه الوسائل قد هيات لنا أن نقتنى الوثيقة المكتوبة ٠٠ نقتنيها فنجتنيها ، نتعلم ما فيها لنعطى البرهان على اثبات الحقيقة وازهاق الباطـــل ٠

فقد كنا نسمع أن الامام الشهيد عبد الله بن سعود قد أخذ النفائس والتحف والجواهر التي في





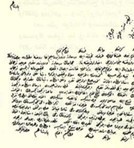
الحجرة النبوية فعبث بها ، كان هذا هو الخبر ذاع وشاع بين الناس فظنوا أنه الصدق ، وحين قرأنا الكلمة المكتوبة ‥ كتبها المؤرخ المنصف العاشق للحقيقة الجبرتي فدون الكلمة التاريخية يقول ‥ ان الشهيد وهذه تسمية الجبرتي له ـ قد سلم النفائس والجواهر لمحمد على باشـــا ، وتبعه في هذا التحقيق بالكلمة المدونة المؤرخ المصرى المعاصر محمد رفعت فهذه الكلمة المدونة زهق الباطـــــل أشــــــاعه الخبـــــر ٠

لكن الخبر كان قوى التاثير فوجدنا صعوبة في تصديق الكلمة المدونة تكذب بها الخبر ‥ حتى جاءت الوثائق بلغة تركية استطاعت الدارة أن تجلبها فتقتنيها ، فاعطتنا الصدق في تفصيل دقيـق ٠ فوجدنا انصافا للامام الشهيد وابرازا للحقيقة نقطع بها دابر الخبر المكـــذوب أن ننشر هـــذه الوثائق على هـــذه الصـــــــورة :

أولا : النص باللغة التركية مصــــورة بالخط نفســـه ٠

ثانيا : نضع ما يقابل هذا النص توضـيحا له ‥ قراءة بخــط تركى قديم تيســـرا على الذين قد يعجزهم قراءة الوثيقـــة بالخـــط الديواني الجليلي ٠

ثالثا : ننشر ترجمة وافية لنص الوثيقة باللغة العربية ‥ ليعرف القارىء مادون في هذه الوثيقة ٠



●● ولا يفوتنا أن ننشر (نص رسالة الشيخ عبد اللطيف بن عبد الرحمن آل الشيخ في الرد على الذين استنكروا استيلاء الامام سعود بن عبد العزيز على كنوز الحجرة النبوية الشريفة ●

نـــــص

رسالة الشيخ عبد اللطيف بن عبد الرحمن آل الشيخ في الرد على الذين استنكروا استيلاء الامام سعود بن عبد العزيز على كنوز الحجرة النبوية الشريفة

(●●● وأما التجاسر على حجرة رسول الله ـ يشير الى المال الذى استخرجه سعود من الحجرة الشريفة وصرفه في أهل المدينة ومصالح الحرم ـ فانه ، رحمه الله لم يفعل هذا الا بعد أن افتاه أهل المدينة من الحنفية والمالكية والشافعية والحنبلية ، فاتفقت فتواهم على أنه يتعين ويجب على ولي الامر اخراج المال الذى في الحجرة وصرفه في حاجة أهل المدينة وجيران الحرم ، لان المعلوم السلطاني قد منع في تلك السنة واشتدت الحاجة والضرورة الى استخراج هذا المال وانفاقه ، ولا حاجة لرسول الله الى ابقائه في حجرته وكنزه لديه ، وقد حرم كنز الذهب والفضة وأمر بالانفاق في سبيل الله ، لاسيما اذا كان المكنوز مستحقا لفقراء المسلمين وذوى الحاجة منهم كالذى بأيدى الملوك والسلاطين ، فلا شك أن استخراجها على هذا الوجه وصرفها في مصارفها الشرعية أحب الى الله ورسوله من ابقائها واكتنازها ، وأى فائدة في ابقائها عند رسول الله ـ صلى الله عليه وسلم ـ وأهل المدينة في أشد الحاجة والضرورة اليها ، وتعظيم الرسول وتوقيره انما هو في اتباع أمره والتزام دينه وهديه فان كان عند من أنكر علينا دليل شرعي يقتضي تحريم صرفها في مصالح المسلمين فليذكره لنا ●

ولم يضع هذا المال أحد من علماء الدين الذين يرجع اليهم ، وليس عند هؤلاء الا اتباع عادة اسلافهم ومشايخهم ●) ●

فمن هذه الرسالة يتبين لنا أن ما فعله الامام سعود وما أصبح في حوزة الامام عبد الله ابن سعود لم يكن هتكا أو نهبا كما فعل الذين قبلهم والذين بعدهم ، وانما هي عقيدة السلف وفتوى العلماء ●

●●● واستطرادا للتاريخ ننشر قائمة بالذين سطوا على الحجرة فاخذوا ما فيها يتصرفون به لمصالحهم الشخصية ●● اغفل الخبر ذكرهم وتغافل كثير من المؤرخين عن اسمائهم ●● ننشر هذه القائمة ليكمل هذا البحث :(١)

عام ٨١١ جماز بن هبة بن جماز الجمازى :

الذى كان في القبة واخذه جماز بن هبة هو من القناديل والفضة ٢٣٪ قنطارا غير الذى في الرفوف والصندوقين الذهب وخوشخانة مختومة لم تفتح والظاهر انها من الذهب وزنة

قناديل الذهب والفضة واشياء نفيسة وختمات شريفة وزيت المصابيح وشموع التراويح واكفان ودراهم ـ وستر ابواب الحجرة الشريفة ●

احد عشر خوشخانا وصندوقين كبيرين وصندوقا صغيرا بما في ذلك من المال وخمسة الاف شقة من البطاين ●

★★ رواية أخرى

(١) حمد الجاسر ، رسائل في تاريخ المدينة ص ١٨٨ – ١٩٠

القناديل التي في الرفوف ٤ قناطير الا ثلث وتسع قناديل ذهب بالعد في صندوق وصندوق صغير مقفول •

عام ٨٢٤ الامير عزير بن هيازع بن هبة الحسيني الجمازى : اخذ جانبا من العاصل زاعما انه على سبيل القرض •

ذو الحجة ٨٦٠ برغوث بن بيتر بن جريس الحسيني ومعه ديوس بنسعد الحسيني الطفيلي اخذا من القناديل شيئا كثيرا •

يوم الثلاثاء ٦ ربيع الاول ٩٠١ هـ حسن بن زبيرى من آل نعير •

كسر باب القبة واخذ جميع ما فيه من النقد والقناديل والسبايك فحمل منه ثلاثة احمال على فرسين وبغل وغراير تسع على ظهور الحمالين ثم ذهب الى حصنه والنقد حوالى بضع عشرة الاف دينار

ثم جمع الصوغ والحدادين لسبك القناديل

ص ١٨٣ ـ الوفا بما يجب لحضرة المصطفى لعلي بن عبد الله الحسنى السمهودى

عام ٩٠١ هـ حسن بن زبيرى من آل نعير
يوم الثلاثاء ٦ ربيع الاول ـ امير المدينة
كسر باب القبة واخذ هو ورجاله : كل ما وجده من النقد

ـ بضع عشرة الاف دينار •
ـ القناديل
ثمجمع الصوغ والحدادين لسبك القناديل

ص ١٩٤ ـ اخذ جميع ما فيه من النقد والقناديل والسبائك فحمل منه ثلاثة احمال على فرسين وبغل وغراير تسع على ظهور الحمالين ثم ذهب الى حصنه •

ص ١٨٨ ـ عن الحافظ بن حجر في كتابه : انباء الغمر •في سنة ٨١١ هـ أن فوض السلطان الناصر فرج لحسن بن عملان سلطنة الحجاز فاتفق موت ثابت بن نعير وقرر حسن مكانه اخاه عجلان بن نعير المنصورى فثار عليهم •

جماز بن هبة بن جماز الحجازى الذى كان امير المدينة ثم حضر مع جماعة الى المسجد الشريف واهان من حضر معه من القضاة والمشايخ وشيخ الخدام باليد واللسان وشهر سيفه عليهم وكسر باب القبة حاصل الحرم الشريف وأخذ جميع ما فيه •

ص ١٨٩ ـ من قناديل الذهب والفضة التي تحمل على تعاقب السنين من سائر الافاق تقربا الى الله ورسوله وأشياء نفيسة وختمات شريفة وزيت المصابيح وشموع التراويح واكفان ودراهم يوارى بهاالطرحا وقطعمكاتيب الاوقاف وغسلها وقصد الحجرة الشريفة وأحضر السلم لانزال كسوة الضريح الشريف والقناديل المعلقة حوله فلم يقدر له ذلك ومنعه الله منه وأخذ ستر ابواب الحجرة الشريفة من خزانة الخدام وتعطل فيذلك اليوم وليلته والذى يليها المسجد الشريف •• وأخذ جماعته واقاربه في نهب بيوت الناس ومصادرتهم ••

ص ١٩٠ ـ وذكر الحافظ بن حجر انه أخذ من العاصل المذكور احدى عشر خوشخانا وصندوقين كبيرين وصندوقا صغيرا بما في ذلك من المال وخمسة الاف شقة من البطاين • •••

•••• قائمة نقلها ناصر الدين المراغي عن خط طيبة الزين عبد الرحمن بن صالح صورتها :

الذى كان في القبة واخذه جماز بن هبة هو من القناديل الفضة ثلاثة وعشرون قنطارا وثلث قنطار غير الذى في الرفوف والصندوقين الذهب ثم ذكر تفصيل ذلك في ثمان عشرة ورقة ثم كتب ما صورته : خوشخانة مختومة لم تفتح والظاهر انها ذهب وزنة القناديل التي في الرفوف اربعة قناطير الاثلث وتسعة قناديلذهب بالعد في صندوق ، وصندوق صغير مقفول (قتل جماز بن هبة سنة ٨١٢)

ص ١٩١ .

سنة ٨٢٤

الامير غرير بن هيازع بن هبة الحسني الجمازى أخذ جانبا من العاصل المذكور زاعما انه على سبيل القرض •

ص ١٩١ .

ذى الحجة سنة ٨٦٠ ـ برغوث بن بتير بن جريس الحسيني ومعه ديوس بن سعد الحسيني الطفيلي فدخل الدار المعروفة بدار الشباك بجانب باب الرحمة وتسور جدار المسجد ودخل

بين سقفي المسجد الشريف من شباك هنــــاك ومشى حتى بلغ مايحاذى سقف الحجرة الشريفة فاخذ من تلك القناديل شيئا كثيرا ٠

٠٠ واخـيرا وهو ما عرفناه عيانا ذلك ان فغرى باشا آخر حاكم عسكرى في المدينة المنورة للدولة العثمانية قد جمع كل ما في الحجــــرة النبوية من نفائس وجواهر حتى الكوكب الدرى فارسله الى اسطنبول خوفا عليه أن يضـيع او حيازة له ٠٠ ولا زالت تلك النفائس محفوظة في دار الاثار باسطنبول « طوب كوقبو » ٠

وهناك مفارقة أنالذين شاهدوا هذا العمل من فغرى باشا لميعدوا هذا العمل منه نهبا بل كثـــير حمدوا له ذلك ، كما حمدوا للـــدولة التركية الاحتفاظ بهذه الاثار فلم يتصرفوا فيها مع أنهم كانوا في حاجة الى المال ٠

وغريب اذاعة السوء ٠٠ او لم يكن عمل الشهيد عبد الله بن سعود صـيانة وحفظـــا وعزوفا عن التصرف بهذه الجواهر ٠

ان الامام الشهيد لم يصنع في ذلك الوقت الا ما صنعه فغرى باشا في هذا الوقـــت ٠٠ اليست هذه مفارقة من هؤلاء المغرضين يحمدون لفغرى باشا صونه ويرسلون الخبرالكاذب عمن صان وعف فسـلم هذه الجـواهر الى الذين دونت اسماؤهم في هذه الوثائق ٠

واكبر دليل هو بقـــاء الكوكب الدرى الى الان محفوظا وقد كان هذا الجوهر النفيس من النفائس التى سلمها الامام عبد الله بن سعود رحمه الله انه الدليلالقـاطع ووثيقة تبين صدق الوثائـــق ٠

رئيس التحرير

الوثائق

تتكلم

ترجمة الوثيقة ٤٣١٣

(شيخ الحرم عنبر آغا يخرج اشياء من الروضة المطهرة حوالي ١٢٢٠ هـ)

هذا التوجيه هو من قبل السلطان الى وزيره :

وزيري الخاص   نظم مايناسب

صاحب الشوكة والكرامة والمهابة والقدرة سيدي ولي نعمتي   سلطاني

قدم استانبول سليم آغا حاملا تحريرات من شيخ الحرم النبوى عنبر آغا وبطريقه اليها أخبرنا بانه نقل من الروضة المطهرة بعض الاشياء وتجرأ على بيعها • وبناء على ذلك وقبل وصول الحجاج الى دار السعادة أرسلنا ترجمان الحرمين ، نحوه ليأتي به ويضعه في منزله ، ونبهنا على الترجمان أن يحقق معه حول ذلك ، يسأله عن نقل تلك الاشياء وبيعها كما أسند اليه ، فقرر أن ذلك كذب صريح ، وقدم عن ذلك دفترين تضمنا مقادير الاشياء التي نقلت والتى هي في أيديهم ، وعدا ذلك قال : بأن شيخ الحرم الآغا المذكور أخذ (٥٠) كيسا مما ارسل ، من جانب الدولة العلية وقدره ٢٥٠ كيسا من الذهب ، في حين وزع الـ ٢٠٠ كيس على الأصناف (= ذوى الحرف) •

فحصل من وراء ذلك فرق فائض من ٤٤ كيسا قدره ، أربعة أكياس من الذهب الناقص ، فاذا نزل ذلك ، وحيث أن سليم المرقوم أخذ ١٦ كيسا (خرجراه = أى مصروف طريق) كما أخذ رئيس السقاة ١٨ كيسا من الـ ٥٦ كيسا (خرجراه) أيضا ، وصرفت ٧ أكياس في الشام للضيافة ، فان ما تبقى ٣٠ كيسا من المال رتب بها صررا لتكون هدية •

وكان له ١٥٠٠ ذهب استانبولي قد صرفها في هذا السبيل أيضا •

هذا ما قرره في افادته • للتفضل بالنظر السلطاني اليه عرض وقدم وفي هذا الصدد ، فعلى أي وجه تبدر الارادة السنية ، ففي هذا وفي كل حال فان الامر والفرمان لحضرة صاحب الشوكة والكرامة والمهابة والقدرة ولي نعمتى سيدي السلطان •

سطر في دفتر آخر ـ وفق تقرير الحاج سليم ـ بصورة صريحة أسماء الرجال الذين وزعت عليهم الـ ١٨٠ سبيكة ذهبية ، بيد شيخ الحرم •

ما أعطى الى مجمع (= اوجاق) نوبتجبيان قديم (= رجال الخفر السابقين)	**للغيالة (= السباه)**	**للقاضى والمفتى**
سبيكه ٣	**٣**	**٤**

وسلسلة بـ ١٧٠ درهما أخذها وكيل القاضي والمفتى

لبشيرآغاامين‌خزينةالحرم	**لكاتب‌السلطان**	**لكاتب‌شيخ‌الحرم**	**لكاتب‌الشريف**	**لنقيب‌الاشراف‌والشرفاء**
٥	**١**	**١**	**١**	**٥**
لشيخ الخطباء	**لاغوات الحرم الشريف**	**للمؤذن والرؤساء**	**لـ . العين**	**لمفتي الشوافعة**
٢	**٢٠**	**٢**	**٢**	**١**

كما ذكر أعلاه . أعطى للذوات المذكورة اسماؤهم هذا القدر من سبائك ، من أصل الـ ١٨٠ سبيكة والباقي ٠٠ هي بيد شيخ الحرم عنبر آغا •

قرر الحاج سليم هذا ، وأفاد به •

دفتر الصرة الذهبية المرسلة من قبل الدولة العلية لشيخ الحرم

ذهب عدد		كيس	
١١٠٠٠	ذهب نجومي كل واحدة بـ ١٠ قروش بـ ١٢ قرشا (فائدة)	٤٤	كل واحد بـ ١٠ قروش ليوزع على الأصناف

ذهب عدد		كيس	
١١٠٠٠	ذهب نجومي كل واحدة بـ ١٠ قروش	٤٤	كل واحد بـ ١٠ قروش ليوزع على الاحناف بـ ١٢ قرشا (فائدة)
كيس		٤	لنقص الذهب
٢٥٠		٤٠	
٥٠	ما أعطي لشيخ الحرم (خرجيته)	١٦	ما أخذه لمصروف الطريق
٢٠٠	وضعت في يد الحاج سليم للمصاريف	٥٦	
		٢٥	ماصرفه رئيس السقاة وللضيافة
		٣١	
		كيس	
		١٨	ما أعطاه الحاج سليم لرئيس السقاة مصروف طريق
		٧	مصاريف الحاج سليم للضيافة في الشام
		٢٥	

ان ماهو محرر أعلاه ١١ ألف ذهب نجومي أرسل من جانب الدولة العلية أخذ منها (فقط) ٥٠ كيسا ، شيخ الحرم ، والباقي الـ ٢٠٠ وضعت في الصرف ، أخذها الحاج سليم بـ ١٠ قروش ، لكل واحدة لتوزع على الاصناف (= الفقراء من ذوى الحرف) بـ ١٢ قرشا حيث تكون (فائدة) في كل ألف كيس ٤ اكياس ذهب ويبقى منها ٤٠ كيسا أخذ منها ١٦ كيسا لمصروف الطريق ، فاذا ضمت هذه صارت ٥٦ كيسا فاعطى منها لرئيس السقاة من أجل الحضور الى استانبول ١٨ كيسا لمصروف الطريق ، وصرف الحاج سليم للضيافة والبخشيش ٧ أكياس وبقي من نتاج الفائدة ٣١ كيسا هيا بها للدولة العلية ورجال الدولة صررا (بملاحظة) حصوله على الاكرام ..

قال هذا، وأضاف : انه كانلي عدا ذلك ١٥٠٠ ذهب استانبولي وقد صرفت أيضا فيهذا السبيل .

وهـذا تقـرير الحاج سليم المرقـوم ••

لقد أخرج من الروضة المطهرة أشياء من قبل شيخ الحرم عنبر آغا وغيره ، مما هو معلوم لدى (كتخداه) = أي معتمده الموثوق به) الحاج سليم • وقد سطرها المرقوم في تقريره أدناه :

قناديل مجـــوهرة　　　محافظ مصحف كبيرة وصغيرة
٣　　　مصنوعة من الذهب الخالص ومزخرفة بالياقوت والزمرد

لقد ذوب الذهب وجعل سبيكة وآل الياقوت والزمرد الى يد شيخ الحرم عنبر آغا •
جواهر نسلت من القناديل المجوهرة وبيعت ١٥ قيراط

بيعت من قبل شيخ الحرم الى الشيخ عبد القادر الياس افندي من أهالى المدينة المنورة والباقي لدى شيخ الحـــرم •
محفظة مصحف مصنوعة من الذهب الخالص　٢　جعلتا ســـبيكة
زمردات بحجم الريال الكبـــير　٣

بيعت من قبل شيخ الحرم الى الشيخ عبد القادر الياس افندي من أهالي المدينة
شمســة مجوهـــرة　٢　احداها في يد عنبر آغا والثانية في يد بشير آغا
زمردة على شكل سفينة بحجم أصغر من الجوزة　١　في يد عنبـــر آغـــا

فانوس هندي من الذهب　١　ألف مثقال
منقل نار من الذهب　١　غير معلوم المثقال
قناديل ذهبية وضعها أصحاب الخيرات　١٦　غير معلومة المثقال

شمعدان كبيرجدا من الفضة　٣　في يد عنبر آغـا
ركائز من الفضة لشمعدانات　٣　في يد عنبر آغـــا

شمعدان من الفضة　٢　في يد عنبر آغـــا
باب ذو جناحين من الفضة والذهب　١　في يد عنبر آغـــا

ماذكر في الدفتر من الذهب للقناديل ومحافظ المصحف ذوب في ديار العشرة وألف منها سبائك ١٨٠

مجموع السبائك بالدرهم ١٩ ألـــف

كماذكر أعلاه فان ما أفرز من الجواهر من المجوهرات ، وكما حرر بيعت من قبل شيخ الحـــرم والباقي في يده حاليا والسبائك أعطاها لمن ذكر في الدفتر والباقي بقي لديه • وعدا ذلك لا وقوف للتفضل بالعلم والفرمان لسيدى ، قال هذا الحاج سليم المرقوم مقررا ومفيدا •

● قـراءة الوثيقـــــة ٤٣١٣ ●

هذا التوجيه هو من قبل السلطان الى وزيره :

بنـم وزيـــرم
مناسبي نه ايسه تنظيم ايده سن
شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم باد شـــاهم

شيخ الحرم نبوي عنبر آغا قوللري طرفندن تحريرات ايله درسعادته ورود ايدن سليم آغا روضـه مطهرهدن بعض اشيانك نقل وفروختنه متجاسر اولديغنه بناء حجاجك درسعادته ورودندن مقدم حرمين ترجماني قوللرى ايلرو ارسال ايله مرقوم سليم آغايي برابر آلوب خانه سنه ايصال ايتمكله تحقيق ماده ايلمسي ترجمان مومى اليهه تنبيه اولنمق حسبيله كند وسندن اطرافيله سؤال وتحقيق ايلدكده آشيا نقل وفروختي ماده سنده كندى حقنده اسناد اولنان افادات كذب صريح اولديغنى تقرير ونقل اولنان اشيانك مقدارينى وكيملرك يدنده اولديغني مبين ايكى قطعة دفتر تقديم ايلديكندن بشـقه طرف دولت عليهدن ارسال اولنان ايكيوز اللي كيسه لك آلتونك اللي كيسهسني شيخ الحرم اغـا قوللري آخذ ايدوب ماعدا ايكيوز كيسهلك آلتون آصنافه توزيع ايله حاصل اولان فرق درت كيسه فائضدن درت كيسهسي التون نقصاني اوله رق تنزيل اولندقدن صكره مرقوم سليم اون آلتى كيسه دخي خرجراه آخذ ايتمكله ذكر اولنان اللى آلتى كيسهنك اون سكنركيسهسي سقابا شىيه خرجراه ويرمش ويدى كيسهسي دخي شامده ضيافته صرف اولنمش اولديغندن قصـور اوتوز كيسه آقجـهدن هديه ايجون بوغجهلر ترتيب ايلديكني وكندونك دخي بيك بشيوز استانبول آلتوني اولوب آني دخي بويولده ضيافته صرف اولنمش اولديغندن قصور اوتوز كيسه آقجهدن هديه ايجون بوغجهلر ترتيب ايلديكني وكندونك دخي بيك بشيوز افاده اتمكين • منظور ملوكانه لري بيويلـــق ايجدن عـرض وتقديم اولنمقله بوبابده ارادهء سنيهلرى نوجهله سنوح ايدرايسه اولبابده وهرحالده أمر وفرمان شوكتلو كرامتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم بادشاهم حضرتلر ينكدر •

الوثيقـــــــة رقـم ٤٣١٣

مرقوم الحاج سليم قوللرينك تقريرى اوزره دفتر ديكرده مسطور يوز سكسان عدد سبيكهلردن شيخ الحرم يديله توزيع ايلدكلدى أدملرك اسملري مصرحدر

نوبتجيان قديم اوجاغنه	سباهيلره	قاضي ومفتىيه	
ويريلان سبيكه	سبيكه	سـبيكه	وبرزنجيردرهمىقاضىوكيلى
٣	٣	٤	ومفتى المشدر
خزينه دارحرم بشير آغايه	سلطان كاتبنه	شيخ الحرم كاتبنه	شريف كاتبنه
سـبيكه	١	١	١
٥			
نقيب الأشراف وشرفا	شـيخ الغطبا	آغايان حرمشريف	مؤذن ورؤسا
٥	٢	٢٠	٢
عبد العـــين	شافعى مفيتيسى		
٢	١		

بروجه بالا يوز سكسان عدد سبيكه لردن بوقدر سبيكه اسملري مذكور ذواته ويروب باقيسى شيخ الحرم عنبر اغا يدندهدر ديومرقوم الحاج سليم قوللرى تقرير وافاده ايدر •

صورة يوسفه ٤٢١٢

بادشاهم

4313

شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم

شيخ الحرم نبوي عبد الغني افندي طرفندن تحريرات ايله درسعادته ورود ايدن سليم اغا روضهٔ مطهره ده بعض اشيانك
نقل وفروختنه متجاسر اولديغي اخبار اولنديغنه بناءً [illegible] درسعادته وروندده مقدم حرميه ترجماني
فلانك ايلدوارسال ايله مرحوم سليم اغانك برابرلرنده خازنه ايصال اولنمله تحقيق ماده ايلمسي ترجمانه
مومي اليه تنبيه اولنوب حبسله كندوسندن اطرافيله سؤال وتحقيق ايلدكده اشيا نقل وفروختي ماده سنك
كذب صحيح اولديغي تقرير ونقل اولنان اشيانك مقدار وكميتي
كذوحقيقت اشارات اولنمسي افادت [illegible] فرض روند عليه ده ارسال اولنمه ايجون
برن اولديغي جبه ايكي قطعه دفتر تقديم ايلدكده [illegible] ماعدا ايجون كيسه لك الوب
الاكيسه لك النوبك الالكيسي شيخ الحرم اغانك اخذ ايدوب تقصان اولنمه تنزيل
اضافه توزيع ايله حاصل اولنده فانضيه ورنكيسي ذكر اولنده الالتي كيسه لك اوده يكز
اولنديغنده حكوه مرحوم سليم اوده التي كيسه رجي خرجراه اخذ اولنمله صرف اولنمش اولديغنده قصود
كيسه رجي سقاباني به خرجراه ويرلش وبكيسي رجي شامده ضيافه بالك بنيوز استانبول النوبي
اولنديكه ايجوده هديه ايجوده بوجهله ترتيب ايلديكي مظهر ملوكانه ريدلوه ايجوده
اولوب اني رجي بوبولده صرف ايلديكي تقريرله افاده ايلمكله ودخي وهر حالده امر وفرمان
عرضه وتقديم قلنمشدر بوبابده اراده سنيه لري نوجهله شرف سنوح ايدرايسه حضرت ولي نعمتم افندم بادشاهم حضرتلرينكدر

شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو

A 4313

مرقوم الحاج بعض توقتلونك تقریری اوزره دفتر دیکرده کسیلان یوز سکز عدد سبیکه‌لردن شیخ الحرم بیک
توزیع ایتدکلری ادملرک اسملری مصرحدر

نوبتجیان قدیم اوجاغنه ویریلن سبیکه ٤	سپاهیلره سبیکه ٢	قاضی و مفتی‌یه سبیکه ٩	شیخی وکیلی و نقیب الاشراف ویریلن ١٧٠	خزینه دار حرم بشیر اغایه سبیکه ٥	سورمه کاتبنه ١
شیخ الحرم کاتبنه ١	شریف کاتبنه ١	نقیب الاشراف و شرفا ٥	شیخ الخطبا ٢	اغایان حرم شریف ٢	
مؤذن و فراشا ٢	عبد الحلیم ٢	شافعی مفتیسی ١			

بو وجه بالا یوز سکز عدد سبیکه‌لردن بو قدر سبیکه اسملری مذکور ذوات ویردوکینی شیخ الحرم
عنبر اغا ایتدی دیو مرقوم الحاج حسین قودی تقریر و افاده ایدر

4313

[illegible]B

دولت عليه طرفندن شيخ الحرمه ارسال اولنان التون صرت دفتريدر اولنور

التون ١١٠٠٠ يالديز التون بدل اوزره [illegible] الوب اولان اكيسنك بالكليه اضافه توزيع اولنور

كيسه ٢٥٠ شيخ الحرمه جرحلمه ويرلدى

٢ الحاج سليم [illegible] مصارفى ايچون ويرلشدر

كيسه ١٠٠ بر [illegible] التون نصابنه خرجراه ادفى سقايانه و ضيافته صرف ايدلكى

كيسه ١٨ سقايانه مرقوم الحاج سليمك ويرديكى خرجراه

٧ شام شريفده الحاج سليمك ضيافت مصارفى

٢٥

بحمده تحرير اولنان اون بر بيك يالديز التونى طرف دولت عليه دن ارسال اولنوب بالكليه الى اكى بيك كيسه ده المتولى شيخ الحرمه اخذ اولنوب [illegible] اوزره احد مرقوم الحاج سليم اون اكى [illegible] اضافه توزيع باقى الجيوذ كيسه اقچه المتولى مصارفى ايچون [illegible] ايدلم بر التونى اوزره [illegible] التون نصابى ايچون ابرجه بر بيك ووكيسه التون فائز [illegible] اون بر بيك [illegible] كيسه فائز [illegible] ايدوب [illegible] باقى اولان [illegible] فوزهان باقى [illegible] التون فائزى حاصل ايدوب اون الى كيسه خرجراه ويرلوب [illegible] صرف وبخشيش ويرلدى باقى كلان ايچون سقايانه اون يدى كيسه خرجراه ويرلدى مرقوم الحاج سليم شام شريفده ضيافته [illegible] كندوسنه اكرام اولنمق مواجهه سنده جمع فائزدن حاصل [illegible] اقچه دن دولت عليه يه [illegible] دولته [illegible] ايدوب [illegible] الحاج سليمك تقريريدر

وبو يوزدن [illegible] شيو [illegible] التونم واردر [illegible] بوندن صكرا ايدوب [illegible]

الوثيقة رقم ٤٣١٣

دولت عليه طرفندن شيخ الحرمه ارسال اولنان التون صره دفتر يدر اولنور   الوثيقه رقم ٤٣١٣

التـــون
عـــدد
١١٠٠٠   يالدزالتونى بهرى اونرغروشه
كيســـه
٢٥٠   شيخ الحـرمه خرجلق ويريلان
٥٠
٢٠٠   الحاجسليميدينه مصاريفايجون ويريلشدر
كيســه
٤٤   بهرنى اونرغروشه الوب اونايكيشرغروشه
اصنافه توزيع ايله فائز
٤   التون نقصانيه سى
٤٠
١٦ خرجـــراه الديغى
٥٦
٢٥   سقاباشيه وضيافته صرف ايلديكى
٣١
كيســـه
١٨   سقاباشيهمزبورالحاجسيلمك ويرديكىخرجراه
٧   شام شريفده الحاجسليمكضيافتمصاريفى
٢٥

بالاده تحريرا ولنان اون بربيك يالدز التونى طرف دولت عليه دن ارسال اولنوب يالكز اللى كيسه اقجهلك التونى شيخ الحرم اخذايليوب باقى ايكيوز كيسه اقجهلك التونى مصاريف ايجـــون الحاج سليم بهرالتونى اونرغروشه اخذ ، مرقوم الحاجسليم اون ايكيشر غروشه اصنافه توزيع ايدوب بهربيكده دردركيسه التون فائز لدن اون بربيكده قرت درت كيسه فائز حاصل ايدوب درت كيسه سى التون نقصانىايجون فرونهاتده باقى قرق كيسه التونى فائزى حاصـــل ايدوب اون التى كيســـه خرجراه ويريلوب ضم اولندقده اللى التى كيسهيه بالغ اولوب استانيه كلمك ايجون سقا باشـــيه اون سكزكيسه خرجراه ويروب مرقوم الحاج سليم شام شريفده ضـــيافته يدى كيسه اقجـه صرف وبخشيش ويروب باقى فائزدن حاصل ذمتنده اوتوز بركيسه اقجه دن دولت عليه يه ورجال دولته بو غجهلر تنظيم ايلدم انجق كندومه اكرام اولنور ملاحظه سيله ديو وبنم بوندن ماعدا بيك بشـــيوز استانبول التونم واردى انى دخى بويولده صرف ايلدم ديو مرقوم الحاج سليمك تقريريدر •

4313
80

بوقوللری مدینهٔ منوره‌ده شیخ الحرم اولان عنبر آغا قوللرینک کتخداسی اولوب بو دفعه تحریرات شاکیه ویروب زیرده
شوکتلو قدرتلو خلیفهٔ روی زمین افندمز و همشیرهٔ مکرمهٔ جهانبانی عصمتلو خدیجه سلطان افندمز و مسند
آرای صدارت عظمی و دولتلو بیرای وکالت کبری حضرتلرینه و دار السعاده آغاسی آغا حضرتلرینه و کتخدای صدر عالی
و کتخدای جنتمکان والده سلطان و دفتردار شق اول حضرتلرینه کتخداسی اولدیغی موسی ایله عنبر آغانک مرتبانی
طبقه‌لیدن منبع بردران توزیع اولنمق اوزره خرما هدیه اولدقده ماکر شکر طبعه هدیه ایله اشناء عمیه بله
ورود ایدکی دولت علیه ابد الله تعالی بالکنایه صمدانیه جانبنه حجاجلر ایله مدینه اوزری روضهٔ مطهره‌نک اسباب
نقل و فروختنه دار افترا و بهتان اجتسار و حتی عنبر آغانک طرفندن هدایای کتب ایله جازمدر دیو اخبار
و حضوره هر کسکار اولدیغنه طرفی مدد ولحاددره حرمین ترجمانی محمد افندی قوللری خصوصیه ماده ماموریته مال و املاک
مجاوره‌یه افندی موسی ایلهک قوللری خانه‌سنی خانه و خارجه‌سنی اولدیغ و عنبر آغا قوللرینک بن لری یدنن
زیاده ما عدا افندیلرم اولنمه اوزره برجهٔ اولدیغی حاصل اولدیغ تحریراتلرندن دخی ظاهر و آشکار اولدیب
و بونلک ما عدا روضهٔ مطهره‌نک اشیاسنک نقل و فروختنه دائر ایدکلری افترا حجاجلر نه کذب صریح اولدی
اشیای مذکوره‌نک نقل و فروختی شیخ الحرم و سائر وجوه ایله صدورینر اولوب نه درجه‌ده کسب ایدک عقلم
شاهدن ایدیکی قدد دیکر تفریرینکلری مولی خاکپای عالیلرینه افاده و اشعار قلندیغی و حقیقه اوزره نهان عظیم
کالشمس فی وسط النهار باهر اولدیغی محاط علم عالم آرای فتح النبی‌لری بیورلدقده مراحم و اشفاقلرندن متممادکم
بونی فرسوده خاک پای اعتکم مرقد منوره حرمینه قوللری حقنده نکونه اراده بیورلیلور ایسه امر و فرمان
دولتلو عنایتلو مرید مفضلو لاقدم سلطان حضرتلرینکدر

الوثيقـــــــة رقم ٤٣١٣

روضهء مطهره دن شيخ الحرم عنبر اغا وسائر لرى معرفتيله اخراج اولنان كتخداسى حاجى سليم قوللرينك معلومى اولان اشيانك كيفيتى ومرقومك تقريرى ذيرده مسطور ومحرردر

مجوهر قنديل كبير وصغير ياقوت وزمردايله
٢ مصنوع ذهب خالصدن مصحف
حافظهسى ١

آلتونى سبيكه اولنوب ياقوت وزمردى شيخ
الحرم عنبر اغا يدنده در

سـاده الـتوندن مصنوع مصحف محفظه سى
٢ ســـبيكه اولنمشدر

ريـال مقداري كبير
زمـــرد
٣

مدينهاها ليسندن شيخ
عبد القادر
الياس افندى يه شيخ
الحرم معرفتيله
فروخت اولنمشدر

بالاده مذكور مجوهر قناديلك
جوهرندن افراز اولنوب فروخت
اولنان جوهر ١٠٥ قيراط

شيخ الحرم معرفتيله مدينه
اهاليسندن شيخ عبد القادر
الياس افندىبه فروخت اولنوب
باقيسي شيخ الحرمدهدر

٢ مجوهـر شمـه
بريسى عنبر اغا وبريسى بشير اغا يدلرنده در

جوزدن كوجك كمى زمـرد ١
عنبر اغـا يدنده در

التون هند كارى فانوس
١ ١٠٠٠ مثقـــال

التون كبير منقال
١ مثقالى غير معلومدر

اصحاب خيرات حضراتنك وضع ايتدكلرى
قناديل التون
١٦ مثقالى غير معلومدر

كمشدن غايت كبير
شـــمعدان ٣
عنبر اغا يدندهدر

كمشدن شمعدان اسكمله لرى
عنبر اغا يدندهور ٣

كمشدن شمعدان
عنبر اغا يدندهدر ٢

كمشدن والتوندن ايكى جناحلى
باب ١
عنبر اغـا يدنده در

بروجه بالا مجوهردن افراز اولنان جوهرلرى تحرير اولنديغى او زره شيخ الحرم معرفتلريله فروخت اولنوب باقيسى حـالا كندى يدنده قالديغى وسبيكه لردن دفتر ده مذكور ذواته ويريلوب باقيسى دخى كندى يدنده اولديغى وبوندن ماعدا سنه واقف اولمديغى معلـــوم عاليلرى بيورلدقده فرمـــان افندمكدر ديو مرقوم حاجي سليم قوللرى تقرير وافاده ايدر ٠

4313

ADC

مدینهٔ مطهره‌ده شیخ الحرم عنبر آغا دمارلری معرفتیله اخراج اولنوب کتخدای خاجه‌جم قونوبک معلومی اولان اشیانک کیفیتی و مقدارلری زیرده مسطور و محرردر

جوهر قندیل
۲

کبیر و صغیر یاقوت و زمرد ایله مصنوع زر خالص‌دن مصحف محفظه‌سی
عدد
۱ التونلی آغالری‌دن‌در

شیخ الحرم عنبر یاقوت و زمرد

ساده التونده مصنوع مصحف محفظه‌سی
۲

زیبال مقفلی کبیر زمرد
۲

شیخ عنبر العادی الباش اغالر شیخ الحرم معرفتیله فروخت اولنمشدر

بالاده مذکور جوهر قنادیل جوهرنده افراز اولنوب فروخت اولنان جوهر قیراط
۱۰۵

شیخ الحرم عنبر العادی الباش اغالرنده باقیسی فروخت اولنمشدر

جوهر شمعه
۲

سنه‌ی ۲ عنبر اغالرندن‌در

جوزده کوچک کچی زمرد
۱ عنبر اغالرندن‌در

التونده هندکاری فانوس
۱
مثقال ۱۰۰

التونده کبیر منقال
۱ عنبر معلقی

اصحاب جبرئیل حضرتلرینک وضع ایلدکلری قنادیل التونده
۱۶ عنبر معلقی

کندن کبیر شمعدان
۲ اغالری

کمشدن شمعدان اسکمله‌لری
۲ اغالری

کندن شمعدان نیم کندده و التونده ایکی
۲ اغالری

جناحلی باب
۱

دون دفترده مذکور التونده دار کردن قنادیل و کران مصحف محفظه‌لری دیار عشیره‌ده اریدلوب وسیکه اولنان
سبائک
۱۸۰
جمعا
۱۸۰۰۰

بوجه بالا مجوهرات افراز اولنان جوهرلری تحریر اولندیغی وقتده شیخ الحرم معرفتیله فروخت اولنوب باقیسی حاله کندی یدنده قالدیغی و سبیکه‌لردن دفترده مذکور ذوات و بروب باقیسی دخی کندی یدنده اولدیغی و بونلردن محافظه‌سنه واقف اولدیغم معلوم عالیلری بیورلدقده زمان انشکد دیو مقدم خاجی‌سیم قونوری تقریر و افاده ایدر

الوثيقـــــة رقـم ٤٣١٣

بوقوللرى مدينهء منورهده شيخ الحرماولان عنبر آغا قوللرينك كتخداسى اولوب بودفعه تحريرات مشاراليه وبدقوللرينه شويتلوقدرتلو خليفهء روي زمين افندمزه وهمشيرهء مكرمهء جهانباني عفتلو خريجه ســـلطان افندمزه ومسندآراي صدار تعظما ورونق بيراي وكالت كبرى حضرتلرينه ودار السعادة آغاسى آغـا حضرتلرينـــه وكتخداى صدر عـالي وكتخداي جنتمكان والده ســـلطان ودفتردار شـق اول حضراتنه كتخداسى اولديغم مومىاليــه عنبـر آغانك مرتباني طبقلر درونننده مندرج برردانه توزيع اولنمق اوزره خرما هديه اوله رق يالكز سكزطبقهديهايله استانهء عليهيه ورودايدركن دولت عليه أيدالله تعالى بالتاييد صمدانيـه جانبنه حق جاكرانه مدن اوترى روضهء مطهره نك أشياسنك نقل وفروختنه دائر افترا وبهتانه اجتســار وحتى عنبر اغانك طرفندن هـداياي كثيره ايله عازمدرديو اخبار وغدره هوســكار اوللريله طرف در دولتمدار دن حرمين ترجماني محمد افندى قوللرى تحقيق مادهيه ماموريتيلـه مال وأملاك موجودهمله افندى مومىاليـــهك قوللرينك خانه ســنده خائب وخاسر ســاكن اولديغم وعنبر اغا قوللرينك بندهلرى يدنده خرمادن ماعدا افنديلرمزه اوليقاوزره برحبهسي اولمديغي حامل اولديغم تحـريرا تلرندن دخي ظاهر وآشكار اولوب اشياى مذكورهنك نقـل وفروختي شيخ الحرم وسائر وجوه ايله صور تبذير اولوب نه درجهيي كسب ايلديكنى عقلم مشاهده ايلديكى قدر ديكرتقرير بندكانه مله خاكپاىعاليلرنيه افاده واشعار قلنديغيوحقمده اولانبهتان عظيم كالشمس في وسـط النهـار باهر اوله جغى محـاط عالم آراي ولي النعما لرى بيورلدقده مراحم واشفاقلرندن متمنادركه يوزمي فرسوده خاك باكي ايلديكم مرقد منوره حرمتنه قوللرى حقنده نه كونه اراده بيورايسه أمر وفرمـــان دولتلو عنايتلو مزيد مرحمتلـو افندم سلطانم حضرتلرنيكدر .

ترجمة الوثيقة ٤٣١٠

شيخ الحرم يرسل هدايا للسلطان العثماني من ذهب الخزينة النبوية

(حوالى ١٢٢١ هـ)

القائمقام باشا

اذا كانت هدية شيخ الحرم أقمشة مصرورة فالحقيقة ان ما جرى بشانها في العام الماضي من المعاملة كان خاطئا لانها لم تقبل ثم لماذا أخذت ، فكانت سببا لعصيان العرب ، والان من هم الذين يجب مؤاخذتهم ؟ لاحول ولا ٠ حققوا أين الرجل الان ٠

صاحب الشوكة والكرامة والمهابة والقدرة ولي نعمتي سيدى

في التقرير الذى قدمته للعرض السلطاني عن القرار الذى اتخذه مجلس الشورى المنعقد في منزل شيخ الاسلام للنظر في امور الحرمين ذكرت انه في العام الماضى لما أخرج (الذهب) من الخزينة النبوية فان الاغا شيخ الحرم هيا صررا جاء بها رجل نفي واجلى فكان ذلك مدعاة لحصول الوحشة لدى أهل المدينة المنورة ٠٠ ولما كانت هذه الفقرة قد وردت في تقريرى المذكور الذى عاد الى موشحا ومشرفا بالخط السلطاني ذى الشوكة والتفضل بالامر والفرمان : الرجل الذى جاء من المدينة في العام الماضى ونفي ماذا حمل في مجيئه ، ولمن أعطى ، والى أين نفي ؟ ليس عندى خبر فليستوضح الحال وليصحح من العارفين وليعرض ٠

وبناء على ذلك سالت عن الكيفية من (رجلكم) ابراهيم نسيم افندى الذى قال : أن رجلا جاء بصفته (كتخدا = معتمد) شيخ الحرم مستحضرا الهدايا الوافرة التي تهيات من الذهب الذى أخذ في السنة الماضية من الخزينة النبوية ، فلما ورد الاخبار عنه فمن أجل أخذه في الطريق وجلبه لدار السعادة تلقي آغا دار السعادة المتوفي خبره فاخبر به الصدر السابق اسماعيل باشا الذى ارسل ترجمان الحرمين وجلبه الى دار السعادة واوقف ، وأن هناك صرر لا أدرى لمن ؟

قال ذلك وأضاف : ان أمين خزينه الاغا حملها الى وأنا لم اقبلها وأعدتها وفي هذا الشان لم اشاهد أية (تحريرات) وهذه القضية مجهولة منى ٠٠ قلت هذا بجوابي ، وان ليس لدى معلومات بهذا الخصوص ٠

ولما كان رجلكم السيد المومى اليه أفاد بهذا واخبر سالت أمين خزينته فقال : لما جاء في العام الماضي رجل شيخ الحرم الحاج سليم الى دار السعادة في عهد الصدر السابق القي في السجن وحمل ما كان معه من الاشياء بمشاركة ترجمان الحرمين والسيد كاتب المحضر أغا الى غرفة الخزينة في الباب العالي حيث حررت الاشياء التي كانت لدى المرقوم وختمت واحتفظ بها بصورة خاصة وبعد مرور مدة ، لما صدر الامر باعطاء أشياء المرقوم اليه وايداع هداياه في محالها جيء بالمرقوم الحاج سليم وبمواجهته طبقت الاشياء المذكورة على الدفتر وأرسلت هداياه الخاصة بـ (اندرون همايون = الحرم السلطاني) وفي تلك الايام لما عزل المشار اليه فان بعض الصرر المرتبة من قبله واشيائه كلها لم تعط اليه ٠٠ وبناء على ذلك ارسل أمين الخزينة العالي « الاصفي » (هذه الكلمة تستعمل لمقام الصدارة) رجلا اليه ليساله عن الاشياء المذكورة فقال : انها موجودة في الباب العالي ٠

وحيث أنه اخبر بذلك وبمعرفة ترجمان الحرمين وامين الخزينة المومي اليه ايضا اعطيت الصرر التي لم تعط ، وكذلك الاشياء الاخرى الى الحاج سليم المرقوم ٠ هذا ما اخبر به أمين خزينة الصدر السابق وأفاد ٠ فاذا تفضلتم بالاحاطة به علما فان الامر والفرمان لحضرة سلطاني سيدى ولي نعمتي صاحب الشوكة والكرامة والمهابة والقدرة ٠

قـــــــــراءة الوثيقـــــه رقم ٤٣١٠

قائمقــــــام باشــــا

شيخ الحرمك هديه‌سي آلمشه وبوغجه ايسه كجن سنه او معامله طوغريسي خطا اولمش جونكه : قبول اولنمامش ، صكره نيجون آلنمش هله عربك آزسرتو عصيانته ســـبب اولمشدر ٠ لكن شيمدي كيملري مؤاخذه ايلملي ؟ لا حوله ٠٠ شيمدي حريف نره‌ده‌در ؟ تحقيق اولنه ٠

شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم

حرمين مصلحتنه دائر كجن كون سماحتلو شيخ الاسلام آفندي داعيلرينك خانه لرنده عقد اولنان مجلس مشورتك قراريني مبين معروض شاهانه‌لري قلنان تقرير جاكريده كجن سنه خزينه‌ء نبويدن جيقا ريلان آلتون ايله شيخ الحرم آغا طرفندن بوغجه لر ترتيب اولنمش ، وكلان آدم نفي واجـــلا قلنمش ، اولديغندن بوكيفيت أهالي‌ء مدينه‌ء منوره نك توحشنه سبب اولمش ايدوكي فقره‌سي مذكور اولمق حسبيله ، كجن سنه مدينه دن كلان ونفي اولان آدم نه كتورمشدر ؟ وكيملره ويرمشدر ؟ ونره‌يه نفي اولنمشدر ؟ بنم خبرم يوقدر ٠ بيلنلردن تصحيح اولنوب عرض اولنه ٠

ديو بالاي تقرير جاكري‌يه شرفريز صدور اولان خط همايون شوكتمقرونلرنده امــر وفرمــان بيورلمش اولديغنه بناء ، كيفيت ابراهيم نسيم افندي قوللرندن لدى السئوال ، كجن سنه خزينه‌ء نبويدن آلنان آلتون ايله ، وافر هدايا ترتيبيله شيخ الحرمك كتخداسي نامبله ، برنفر آدمي ورود ايلديكي اخبــار اولنديغندن ، يولده آخذ ودرســــعادته جلب اولنمق اوزره متوفى دار الســــعاده الشريفه‌لري آغاسي طرفندن صدر سابق اسماعيل باشا قوللرينه خبر كلديكنه مبني ، حرمين ترجماني كوندريلوب درسعادته جلب ، وطمروغه وضع اولنوب ، بعده بوغجه واردر كيملره در ؟ بيلمم ديــو مشاراليهك خزينه داري آغا طرفندنبكا كوندرلمش اولمغله ، بندخي قبول ايتمبوب ، اعــاده ايلــدم٠ وبوكا دائر تحريرات وارده مشهودم اولمدي ٠ ماده مجهولمدر ٠ ديو جواب ويرمشيدم ٠ بو خصــوصده معلوماتم يوقدر ٠ ديو افندي‌ء مومى اليه قوللرى افاده واخبار ايتمكدن ناشي ، خصوص مذكــور مشاراليهك خزينه دارندن دخي سؤال اولندقده ، شيخ الحرمك كجن سنه كلان آدمي حاجي سـليم صدر سابق زماننده ، درسعادته ورودنده حبسه القا ، وياننده اولان أشـــياسي حرمين ترجماني ، ومحضر آغـا كاتبي افندى ايله برابر ، باب عاليده خزينه اوطه ســـنه كتورديلوب مرقومك ياننده اولان أشيا تحرير ، وترجمان مومى اليهه تمهير ايتديريلوب ، بشــقه جه حفظ اولنـــوب ، برمدت مرورنده مرقومك هديه لرينك يرلو يرينه وأشياسنك كندويه اعطاسي أمر بيور لديغندن مرقوم حاجي سليم كتور ديلوب مواجهه سنده أشياي مذكوره دفتره بعد التطبيق أندرون همايونه اولان هديه لري ارسال اولنوب اول كونلرده مشاراليهك عزلي وقوعنه مبني ترتيب ايلديكي برقاج بوغجه وســـائر أشياسي كندويه ويرلمامش اولديغنه بناء حالا خزينه دار أصفي طرفندن أدم ارساليله كندودن لدى السؤال أشياى مذكوره باب عاليده موجود اولديغني خبر ويرمش اولديغندن ينه حــرمين ترجماني وخزينه دار مومى اليه معرفتيله كرك ويرلميان بوغجه‌لر وكرك أشياي سائره مرقوم حاجي ســليمه ويرلمش اولديغني صدر سابق قوللرينك خزينه داري مرقوم اخبار وافاده ايلديكي معلوم عاليلــري بيورلدقده امر وفرمان شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم بادشاهم حضرتلر ينكدر ٠

صورت پوشیده قوتم ۲۰۱

بادشاهم

4310

[illegible]

شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم

حرم حضرتنه دار نجه‌کوده سماحتلو شیخ الاسلام افندی داعیلرینک خانه‌لرنده عقد اولنان مجلس مشورتک خارجی بعده معروض خصوص شاهانه‌لری
قناعه تقریر چاکرانه‌م نجه سنه خزینه نبویه‌دن چقاریلان التونلر ایله شیخ الحرم آغا طرفندن بوغچه‌لر ترتیب اولنمش وکلوب ادم تحقیق
واجب اولمش اولدیغندن بوکیفیت اهالی مدینه منوره‌نک توحشنه سبب اولمش ایدوکی تقریرلری مذکور الوجهیله نجه سنه معینه
کلوب دخی اولدوه ادم کوندرمشدر وکیلاره ویرمشدر وزهر نقل ایتمشدر بن خبیرم بوقدر جمله‌دن تحقیق اولنوب عرض اولنه
دیو بابای تقریر چاکرانه‌م شرفریز صدور اولان خط همایون شوکتمقرونلرنده امر و فرمان بیورلمش اولدیغنه بنا کیفیت ابراهیم نسیم
افندی قوللرندن لدی السؤال نجه سنه خزینه نبویه‌ده التادن التونلر ایله دار هدایا ترتیبیله شیخ الحرمک کتخداسی نائبیله برنفر ادمک
دوده اجدیکی اخبار اولندیغندن بولده اخذ ودرسعادته جلب اولنمق اوزره متوفی دار السعاده الشریفه‌لری اغاسی طرفندن
صدالیوه اسماعیل پاشا قوللرینه خبر کلدیکنه مبنی حرمیه ترجمانی کوندریلوب درسعادته جلب وظرفغه وضع اولنوب بعده
برینه اولدوه جیقجه‌لرن برلو برینه ودیعه اولدوه بیورلمش ومشارالیهک غلندیکه شیخ الحرمک بزم خزینه‌ده قالمش برقاج
بوغچه کلاوردر کیماره ویردم دیو مشارالیهک خزینه‌داری اغا طرفندن بکا کوندرلمش اولملعه بنده جبول تمیوجا عادة ابدم
دیو کار دار تحریرات دارده مشهودم اولمدی ماده مجهولمدر دیو جواب ویرمشدم بو خصوصده معلومانم بوقدر دیو
افندی موماالیه خودی افاده واخبار ایلدکده نائلی خصوص مذکور مشارالیهک خزینه‌دارندن دخی سؤال اولندقده
شیخ الحرمک نجه سنه کلاوده اولان حاجی سلیم صدالیوه زمانده دیادنه دوروزده حسب القضا ورایتوده اولان اشیاسی
حرمیه ترجمانی وکتخداسی کاتبی افندی ایله برابر باب عالیده خزینه اوطه‌سنه کتورلوب مرقومک یانده اولان
اشیا تحریر وترجمانه موماالیه تحریر ایتدیریلوب بنقعه‌جه حفظ اولنوب برمدت صوروکره مرقومک هر برلرینک
برلو برینه واشیاسنک کندویه اعطاسی اربیود لدیغندن مرقوم حاجی سلیم کتوریلوب مواجهه سنده اشیای مذکوره
دفتره بعدالطبیعه اخذ ودره همایونه اولدوه هدیه‌لری ارسال اولنوب اول کونلرده مشارالیهک عمل وقوعنه مبنی
ترتیب اجدیکی برقاج بوغچه ودیار اشیای کندویه ویرلمش اولدیغنه بنا حال خزینه‌دار اسحق طرفندن ادم ارسالیله
کتمرده لدی السؤال اشیای مذکوره باب عالیده موجود اولدیغنی خبر ویرلمش اولدیغندن نه حرمیه ترجمانی
خزینه‌دار موماالیه موقتله کرك ویرلیام بوغچه‌لر وکرك اشیای سائره مرقوم حاجی سلیمه ویرلمش اولدیغنی
صدالیوه قوجه‌نک خزینه‌ده ولینعم اخبار وافاده ایلدیکی معلوم عالیلری بیورلدقده امر و فرمان شوکتلو کرامتلو
مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر

ترجمـــة الوثيقـــــة ١٩٦٠١

استجواب عبد الله بن سعود ورفاقه

وزيرى الغـــــاص

اطلعت على التقرير ولقد علم أن هؤلاء الغبثاء اما من الخوف او من الاضطراب او انهم لعنادهم لو عرفوا زيادة عما قالوا لما قالوه • ليحفظ التقرير وليكتب الى والي مصر بان يتجسس وليتحرى كل الاتجاهات وان يكتب هو الى ابراهيم باشا ويستجيب جوابه •

صاحب الشوكة صاحب الكرامة والمهابة والقدرة سيدى ولى نعمتى

امس وبموجب الخط السلطاني الصادر على بياض ومن أجل استنطاق عبد الله بن سعود ورفاقه الموجودين في حبس بستانجى باش أغا وقد عينت حالا وارسلت ترجمان الحرمين مرافقا لبرتو افندى من خلفاء الامدى فذهبا الى المحل المذكور وبموجب الارادة السنية استنطقنا المذكورين كل واحد منهم على حدة وسطر بذلك تقرير يقدم عرضا للاطلاع السلطانى عليه والامر والفرمان لحضرة سيدنا ولى النعـــم الســـــلطان •

قراءة الوثيقـــــة رقم ١٩٦٠١ بنم وزيرم بادشاهم

زياده سوزبيلسه لردخي سويلميه جكلرى معلوميا خوف وتلاشلرندن ، ياخود عناد لرندن بوندن اولدى • بوتقرير حفظ اولنوب بعده اطرافيله محلنده تجسس وتحرى اولنمسى مصر واليسنه تحرير اولنسون ، مشـــار اليه دخى ابراهيـــم باشايه يازوب جوابني جلب ايلسون •

شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولى نعمتم افندم

دونكى كون بياض اوزرينه شرفافزاى صدوراولان خط همايون شوكتمقرون شاهانه لرى موجبنجه بوســـتانجى اغا قوللرينـــك حبسنده اولان عبد الله بن ســــعود ورفيقلرينـــك استنطاقيجون درحال حرمين ترجماني قوللرينك رفاقتيله امدى خلفا سندن برتوافندى قوللرى تعيين واعزام او لنمش وموى اليهما قوللرى محـــل مذكوره واروب برموجب اراده‌ء ســـنيه مرقوملرى بشقه بشقه استنطاق ايدرك واقع اولان تقرير وافاده لرى قلمه النمش اولديغندن منظور معاليموفور جهانبا نيلرى بيورلق ايجون عرض وتقديم قلينديغي محاط علم عاليلـــرى بيورلدقده امر وفرمان شـــوكتلو كرامتلـــومهابتلو قدرتلو ولى نعمتم افنـــدم بادشـــاهم حضرتلرينكدر •

عوده بورسعید رقم ١٩٦٦١
٥

بادشاهم ١٩١١١

بنم وزیرم

تقریرکزی هر نه کلسه بو جنابلر یا خوف و نومیدلری یا خود عناد ایلری بولنان زیاده سوز بیهوده سویلیورلر
معلوم اولدی. بو تقریر حفظ اولنوب بعده اقتضا ایدر ایسه مخصوص تحریراتی اوچلی تقدیم ایله تحریر اولنور تشویق والده کی
ابراهیم پاشایه یازوب جوابنی جلب ایدر

شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم

روسیه پاشاسی دوزینه شرف افزای صدور اولان خط همایون شوکتمقرون شاهانه لری موجبنجه بوشناقلی یابانی آغا قوللرینک جهنده اولان عبدالله بک
در شیفرنک استنطاقنجه درحال حرمینه ترجمانی قوللرینک رفاقتیله ایلچی کتخداسینه ... تبلیغ و اعلام اولنمش و موسی الیهما قوللری
محل مذکوره وارروب برموجب اراده سنیه مرقومی بلطف استنطاق ایدرک واقع اولان تقریر و افاده لری قلمه آلنمش اولدیغندن منظور معالیموفور
جنابانه بیورلمق ایچون عرض و تقدیم قلندیغی محاطعلم عالیلری بیورلدقده امر و فرمان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر

ترجمة الوثيقة رقم ١٩٦٢٧

محضر استجواب عبد الله بن سعود ورفاقه (١٢٣٤ هـ)

في البدء جيء بعبد الله من سجنه منفردا الى غرفة اخرى وقلنا له : سنسالك بعض الأشياء فاذا صدقت واجبت بما يكون معتمدا عليه تكون بذلك قد تقربت نحو الصداقة ، ولا شبهة بانك ستنال العفو من قيودك متخلصا منها وتكون في مظهر الالتفات ٠ أما اذا كتمت وانكرت وسقطت في ادعائهما فعينئذ لا مناص من اتخاذ المعاملة الوخيمة بحقك ، سوءا لنا هو هذا :

قبل الآن ، في حين أستولى ابوك على المدينة المنورة ، وكما هو معلوم لدى الجميع ، كنت معه أيضا اذ أخذتم من الروضة المطهرة ومن الخزينة السعيدة قدرا من الاموال والاشياء ذات القيمة والمباركات والآن ، ولما كان محتوى الصندوق الذي جيء به معك يضم جزئيات من الاشياء الشريفة المباركة فاين صارت سائر الاشياء النفيسة والمباركات الوفيرة ؟

ان مثل هذه الاشياء ليست من قبيل ما يتلف ولا شبهة بانها موجودة في محل ما ، وفي هذه الحالة نسالك عن الأشياء الاخرى في اى محل هي ؟ وفي أية يد بقيت ؟ هذا ما نطلب خبره الصادق ليكون سببا لخلاصك وسلامتك ٠٠

فلما قلنا له هذا ، قال في الجواب : العقيقة قد كنت مع أبي سعود حين دخل المدينة المنورة ، وأما في صدد أخذ الاموال من الحجرة السعيدة فلم أكن راضيا قطعا عن أخذها ، ولذلك لم أتدخل في هذا الخصوص ٠

وقال : عدا عن أنه لم ياخذ اي شيء فانه حتى في ذلك الحين لم يدخل الحجرة السعيدة ولم ير أيضا أخذ الاشياء ، والداخلون الى الحجرة السعيدة هم : والده سعود وبجانبه من خواص رجاله وأعوانه : عبد الله بن مطلق ، وغصاب ، وحباب ، وأحمد الحنبلي ، وابراهيم بن سعيد ، ورئيس كتابه جبر ٠٠ فقط ٠ فما أخذ منها أخذه هؤلاء ٠ ومنهم ابراهيم بن سعيد قد مات قبل الان ، وما عداه موجودون لدى والي جده ابراهيم باشا في الدرعية ٠

وأفاد : أن أكثرهم اطلاعا على ذلك هو : جبر ٠٠ رئيس كتاب والده في كل شيء ، وأنه في ذلك الوقت ، وهو كبير أولاده كان بمثابة مدبر أمور والده ٠

ولما كان قوله : بوجوده معه وأنه لا يعرف ، وأن فلان وفلان يعرفون ٠٠ وهو يعزو الأمر (لأجانب) مدعيا براءة ذمته ، لم يكن جوابا جديرا بالقبول والاعتماد ، فقد أوردنا له ، كما تقضي ، الكلمات المؤثرة بانه على كل حال فانه من المقتضى أن يكون لديه علم ووقوف لاحق بشان الاشياء الماخوذة ٠٠ فاخذ يؤكد باليمين وبالقسم أنه لم ياخذ شيئا مما سئل عنه ، وأنه لم يرما أخذ ، ولا الذي أخذ ٠ وان حقيقة الحال معلومة لدى اولئك الموجودين في الدرعية ، وأنه بعد وقوع هذه القضية المنكرة فارق والده وتباعد عنه متنفرا ولم يقصد جهته حتى وفاته ٠

ولكن ٠٠ تطرق الى سمعه بالتواتر من الأطراف أن أكثر ما أخذه والده سعود من الحجرة السعيدة من الاشياء ذات القيمة ، الكهرمانية آلت الى الشريف غالب المتوفي الذى أرسلها الى الهند وباعها هناك بمعرفة صهره الموجود في مكة المكرمة الان محمد عطاس ، والباقي أتلفها والده سعود باعطائها الى هذا وذاك ٠ غير أن الصندوق الذي جيء به الآن كان قد أودعه في حياته لدى اخته مضيفة الموجودة الآن في الدرعية ، وسطر الاشياء الموجودة فيه عددا وكمية في دفتر وورقة ختمها وأودعها داخل الصندوق ، وأنه لما عاد الى الدرعية بعد وفاة والده جاءت اخته اليه وأعطته الصندوق ، وعدا عن انه لم يصل ليده أي شيء ، فانه سلم الصندوق المذكور الى والي جدة المشار اليه لما خرج منالدرعية بقصد الوصول الى دار السعادة ٠

وكما قلنا له ان هذا قد حصل كما أفاد ، بالتحقيق الذى جرى من قبل والي جدة في محله ، ولكن ·· قولك بان أباك استبقى هذه الاشياء فقط وأتلف ما عداها ، وقولك بأنه لم يصل ليدي غير هذا ، ليس قولا صحيحا · ولا بد من ملاحظة وجود أشياء أخرى بيعت ولما تتلف ، وانه لما مات والدك لم يتدخل احد من الخارج بامواله . وانه من الواضح أنها انتقلت كلها اليكم · وبقي عدا ما أخذ من الحجرة السعيدة ما أخذ من مشهد حضرة الامام الحسين وغيره من الاماكن المباركة من أشياء كثيرة ذات قيمة ومباركة فكيف كان ذلك ؟ والمطلوب الاخبار عن مكان وجودها ؟

وكان السؤال يوجه اليه تكرارا ومرارا وفق المقتضى بالاستمالة حينا وبالتخويف والشدة أحيانا فكان جوابه في كل مرة منطلقا بالايمان الغلاظ بقوله :

انني وان كنت قد رافقت والدى سعود عند دخوله المدينة المنورة ولكن لم أتدخل قطعا في شان أخذ الاموال من الحجرة السعيدة ولم أر · ولا أعرف · وحقيقة الحال هي كما ذكرت · وأما لما ذهب الى مشهد الامام الحسين فانني لم أكن معه ولم أذهب · ولا كنت · ولا خبر لدى ، فما حصل ، والذى الذي فعله ، وما أخذه فقد أتلفه وأضاعه هو · وفي ذلك الوقت ، فان الذين ذكرتهم قبلا ، هم الذين كانوا معه ، وان أموال المشهد هم الذين يعرفونه ولا سواهم · وانني لست ذا مدخل او معرفه في أي شيء ، وكل واحد في مكانه يعرف هذا فلتتفضل الدولة العلية بالتحقيق ·

قال هذا مبرئا ذمته كلية في كل خصوص مبادرا بالجواب هكذا ·· جف القلم ·

وبعد ذلك نقل المرقوم الىغرفة اخرى وجيء منفردا بعبد العزيز أحد رفاقه فيالحبس وهو الكاتب الثاني لعبد الله المرقوم ، وبعد بسط المقدمات المناسبة استنطق فاورد بادىء ذى بدء تاريخ حياته قائلا : انني كنت الكاتب الثاني في خدمة عبد الله فعندما خرج من الدرعية بقصد المجيء الى دار السعادة استصحاب معه ١٢ نفرا من خدامه جاؤا معه الى مصر فاستكثر واليمصر عددهم وطلب انتخاب واستصحاب اثنين فقط فاختارني عبد الله ورفيقي الآخر ، ولما كنا لا نعرف هذا الحال الذي طرحنا فيه ارتضينا مرافقته باختيارنا ·

ثم قال : انه لم يكن حاضرا الاستيلاء على المدينة المنورة ، ولا في وقعة مشهد حضرة الامام الحسين ، ولا خبر عنده قطعا عما أخذ من أموال ، وأن عبد الله لم يكن راضيا لتصدى والده سعود على الحجرة السعيدة وأنه ابتعد عن مرافقته ولم يقصد جهته حتى وفاته · وان بعض الاموال التي أخذها سعود أعطاها الى أولاده وأقربائه دون أن يراها أحد وأن الذين كانوا معه حين الأخذهم : عبد الله بن مطلق وحباب وغصاب وأن المذكورين موجودين الآن في الدرعية لدى ابراهيم باشا · وأنه كما سمع لما قام سعود باخذ الأموال من الحجرة السعيدة وزع القليل منها على عسكره وباع أكثرها للشريف غالب المتوفى ، وهذا باع القليل منها في الحرم لهذا وذاك وأكثرها أرسله الى الهند حيث باعها هناك وانه لم يصل لعبد الله غير هذا الصندوق الذى جيء به ·

قائلا هذا مؤيدا افادة عبد الله ، وانه لامدخل له قطعا في قضية هذه الأموال · وان ليس لديه غير هذا لا معلومات ولا مسموعات موثقا ذلك بالايمان الغليظة ·

ومن بعده ، فقد كانت افادة رفيقهما الآخر عبيد الله السرى الذى جيء به منفردا ، واستنطق بعد ايراد مقدمات مؤثرة فتبين انه لدى عبد الله مكلف بامور لباسه · وقال : انه في عداد الخدام وأن ليس لديه عن الأموال المسؤولة أي خبر ، وعدد هذا أيضا تلك الاسماء الموجودة اصحابها في الدرعية قائلا بانهم الواقفون على كل خصوص ·

وفي صدد الصندوق الوارد ·· قال : وفي اليوم الذى خرج فيه عبد الله بن سعود من الدرعية بقصد الوصول الى دار السعادة ، لما كان جالسا لدى والي جدة ابراهيم باشا جاء اخوه عبد الرحمن ابن سعود بالصندوق من قبل اخته قائلا : خذوا هذا فقد تسالكم الدولة العلية عنه ·· وأن عبد الله سلم الصندوق الى الباشا المشار اليه · وغير هذا فانه لا يعلم أي شيء ·

وقد أعاد وكرر جوابه الأول كلما سئل ·

بوستانجي باشى اغا حبسنده اولان عبد الله بن سعود ورفيقلرى عبد العزيز وعبيد الله السرى نام كمسنه لرك قلمه النان تقرير لر يدر •

ابتدا مرقوم عبد الله محبسدن منفردا آخر براوطه‌يه كتوريلوب سكا بعض شي سؤال ايده جكز اكر طوغريجه واعتماده شايان اولمق اوزره جواب ويروب ابراز داستي وصداقت ايدرايسك بلاشبهه اشبو قيد عقوبتدن خلاص ومظهر التفات اولورسن واكركتم وانكار داعيه سنه دوشرايسه‌ك اشته اولوقت حقكده معامله‌ء وخيمه يي موجب اولسه كركدر•سؤالمز شوكه : بوندن أقدم باباك سعود مدينه‌ء منوره‌يى‌استيلاايلديكى هنكامده جمله‌نك معلومي‌اولديغى وجهله سندخى برابراوله رق روضه‌ء مطهره دن وخزينه‌ء سعادتدن بوقدر تبركات وذى قيمت اشيا واموال اخذ ايلمشيديكز بودفعه سنك‌ايله برابر كلان صندقده كي تبركات شريفه جزئياتدن اولمغله سائر بونجه تبركات وفيرة واشياى نفيسه نره‌ده قالدى ؟ وبومقوله اشيا تلف اولور قبيلدن اولميوب هر نمحلده ايسه موجود اولديغنده شبهه اولما مقله الحالة هذه قصور أشيانه محلده‌در وكيملرك يدنده قالمشدر اشته بونلرى طوغريجه خبر ويره‌سن كه خلاص وسلامتكه سبب اولسون دنيلدكده جوابنده باباسى سعودك مدينة منورة يه دخولنده في الحقيقة كندوسى برابر بولنمش ايسه‌ده كويا حجره سعادتدن اموال اخذى ماده‌سينى كندوسنك قطعا مرضى اولمديغندن اول خصوصه قارشميوب برنسنه المديغندن ماعدا اول جنده كندوسى حجره سعادته بيله‌كيرمامش واشيانك النديغى دخى كورمامش اولديغنى وحجره سعادته فقط باباسى سعود وياننده بولنان خواص تبعه واعواننذن عبد الله بن مطلق وغصاب وحباب واحمد الحنبلى وابراهيم بن سعيد وباش كاتبى جبر نام كمسنه لر برابركيروب هرنه النمش ايسه بونلر الدقلربنى ومرقو مندن فقط ابراهيم بن سعيد بوندن اقدم وفات ايدوب ماعداسى اليوم درعيه ده جده واليسى ابراهيم باشا نزدنده موجود اولدقلرينى وجمله سندن زياده هربر خصوصه باباسنك باش كاتبى اولان مرقوم جبر نام كمسنه واقف اولديغنى لدى الافادة كندوسى اولوقت باباسنك مدير امورى مثابه سنده كبير او غلى اولوب وبرابر بولنوبده بن بلمم فلان وفلان بيلور ديو اجنيلره عزو ايله تبرئة ذمت داعيه سنده اولمسى شايان قبول واعتماد اولور جواب اولمديغى وبهر حال اشياي ماخوذه يه كندوسنك دخى علم ووقوفى لاحق اولمق اقتضا ايلديكى بيان واقتضا سنه كوره كلمات مؤثره اتيان اولندقده كوناكون يمين وقسم ايدرك سؤال اولنان اشيادن كندوسى برنسنه المديغنى والنان اشيا نمقوله شيلردر كورمديكنى وحقيقت احوال اليوم درعية ده اولان مرقوملرك معلوملرى اولوب كندوسى كويا اشبو قضية منكره نك وقوعندن صكره بابا سنددن متنفرا مفارقت ومباعدت برله وفاتنه قدر سمتنه او غرامديغنى وفقط اطرافدن تواترا استماعنه كوره باباسى سعود حجرة سعاده تدن آلديغى اشيادن‌ذى قيمت وكرنبها اولنلرينك اكثريسى متوفى شريف، غالبه اليوم مكه‌مكرمه ده اولان دامادى محمد عطاس معرفتيله فروخت ايدوب متوفاى مشار اليه دخى هند جانبنه ارسال ايله اولطر فلرده بيع اتيدرمش وقصورني دخى باباسى سعود اوكابوكا ويره‌رك اتلاف ايدوب فقط بودفعه كلان صندوغي حياتنده اليوم درعية ده اولان قزقرنداشي مضيفه يه توديع وحتى ايجنده اولان اشياى موجوده‌نك عدد وكميتنى مبين دفترلونه برممهور كاغديازوب درونه وضع ايتمش اوله رق باباسى موقومك وفاتندن صكره كندوسى درعيه يه واردقده قزقرنداشي كنوردوب كندوسنه ويرمش وبوندن ماعدا النه برنسنه كجمامش اولديغندن كندو سيدخى بودفعه درسعادته كلمك اوزره درعيه دن خروجنده ذكراولنان صندوغى جده واليسى مشار اليهه تسليم ايلمش ايدوكنى وكيفيات مذكورة كندوسنك افاداتى كبى اولديغنه جده واليسى مشار اليه محلنده كركى كبى تحقيق ايله تحصيل وقوف ايتمش اولديغنى لدى البيان باباك سعود بالكز بوقدرجق اشياى اليوقويوب ماعداسنى كليا تلف ايلدى وبنم اله ماعداسى كجمدى ديمك قول صحيح دكلدر • بهرحال سائر فروخت وتلفه كلميه

جك اشيادخی موجود اولمسی ملحوظ وباباتك وفاتنده اموالنه خارجدن كمسنه قارشميه رق جمله سی سزلره انتقال ايتمش اولديغی دركاردر قالديكه حجرهء سعادتدن بشقه مشهد حضرت امام حسين وسائر اماكن مباركه دن دخی فتی جوق تبركات وذی قيمت اشيا اخذ اولنمش اولمغله بونلرك دخی توجهله اولديغنیواليوم نرده قالديغنی خبرويرمك مطلوبدر دينلهرك كاهاقتضاسنه كورهاستمالتوكاه اخافه وشدت ايله كرارا ومرارا سؤال واستكناه احوال اولندقجه هردفعه كی جوابنده ايمان غلاظ ايرادا يدهرك بن بابام سعودك مدينه منوره دخولنده برابر بولنمش ايسمده حجره سعادتدن اموال اخذی خصوصنه قطعا قارشمدم وكورمدم بيلمم حقيقت حال ديديكم كبيدر قلديكه مشهد امام حسين كتديكنده بن نه برابر كتدم ونه بولندم ونه خبرم واردر نه يابدی ايسه بابام يابدی ونه الدی ايسه كندوسی اتلاف واضاعه ايلدی اولوقت دخی ديمنكی ديديكم ادملر برابر بولنملريله مشهد مالنی دخی اولسه اولسه انلر بيلورلر بنم هيچ بر يسنده مدخل ومعرفتم يوقدر ، وبويله اولديغنی محللر نده دركس بيلورلر دولت عليه تحقيق بيورسون ديه رك هربر خصوصه كليا تبرئهء ذمت وجف القلم جـــوابه مبـــادرت ايلديكی ٠

بعده مرقوم ديكر اوطه يه رفع ابله محبسده كی رفيقلرينك بريسی اولان عبد العزيز نام كمسهكه مرقوم عبد اللهك ايكنجی كاتبی ايمش اولدخی منفردا كتوريلوب مقدمات مناسبه بسطيله استنطاق اولنلد قده اولا كندو سركذ شتنی بيان اغاز ايله بن عبداللهك ايكنجی كاتبلكی خدمتنده ايدم وقتاكه درسعادته كلمك اوزره درعية دن خروجنده اون ايكی نفر خدمه استصحابيله مصره كلوب مصر واليسی اولمقدار خدمه استصحابنی استكثار وفقط ايكی نفرينی انتخاب واستصحاب ايلمسنی تكليف ايلديكنه بناء عبد الله دخی ديكر رفيقم ايله بنی برابر كتورمك اســـتديكنده بوحاله كرفتار اوله جغمزی بيلمديكمزدن كندو اختيار مزايله رفاقت ايلدك ، ديدكدنصكره كندوسی كرك مدينه منوره استيلاسنده وكرك مشهد حضرت امام حسين وقعه سنده بولنميوب اموال ماخوذه دن قطعـــا خبـــری اولمديغنی ومرقوم عبد الله دخی كويا باباسی سعودك حجرة سعادت مالنه تصديسنه راضی اولمديغندن اولوقت معيننن ايريلوب بردخی وفاتنه قدرسمتنه اوغرامامش ايدوكنی وسعود دخی الديغی اموالك برخلالنی اولاد واقربا سنه اعطا وارانه ايتميوب فقط يانده بولنان عبد الله بن مطلق وحبـــاب وغصاب نام كمسنه لرايله برابر اخذ ايتمش اولديغنی ومرقوملر اليوم درعية ده ابراهيم باشـانك يانده اولدقلرينی وايشتديكنه كوره حجرة سعادت اموالنی سعود أخذ ايتديكی هنكا مده برازينی عسكر يسنه طاغيدوب جوغنی متوفی شريف غالبه بيع ايله اولدخی بر ازينی حرمينده شـــوكا بوكا فروخت واكثر يسنی هندجانبنه ارسال ايله اولطرفلرده صاتدرمش وعبد الله النه بودفعـــه كلان صندقدن ماعدا برنسنه كچمامش اولديغنی مزبور عبد اللهك افاداتنی مؤيد اولـــق اوزره بيـــان وكندوسنك اشبو اموال ماده سنده قطعا مدخلی وديديكی كيفياتدن بشقه مســـموعات ومعلوماتی ولمديغنی ايمان غليظه ايله اشعار واتيان ايلديكی ٠

بعده ديكر رفيقی اولان عبيد الله السری نام كمسهكه افاده سنه كوره مرقـوم عبد اللهك اتو ابجيسی ايمش اولدخی منفردا جذب وكذلك مقدمات مؤثره ايله استنطاق اولندقده بودخی كندوسی خدمتكار مقوله سندن اولوب اموال مسؤليه دائر هيچ بر شيدن خبری اولمديغنی وسالف الذكر درعية ده كمسنه لرك اسملرنی بودخی تعداد ايله هربر خصـــوصه مرقوملر واقف اولد قلرينی وفقط بو دفعه كلان صندوغی عبد الله بن سعود درسعادته كلمك اوزره درعية دن خروجی كونی جده واليسی ابراهيم باشانك يانده اوتور رايكن اليوم درعيه ده اولان برادری عبد الرحمن بن سعود همشره سی طرفندن اوله رق كتوروب بونی دولت عليه سندن سؤال ايدر برابر كوتور ديه رك اعطا واولدخی مشار اليهه تسليم ايتمش اولديغنی وبوندن ماعدا هيچ برنسنه يه واقف اولمديغنی اشعار واوزرينه وارلدقجه جواب اولنی اعاده وتكرار ايلديكی ٠

صوره الوثيقه ١٩٦٢٧ ملاحظه ثانيه

19627

1/2

صورت ممهورة ١٩٦٢٧

[illegible]

19627

1/2

ترجمة الوثيقـــــه ١٩٦٦١
صندوق المجوهرات يقدمه نجيب افندى وكيل محمد على
في اســـــتانبول الى الباب العالى

وزيــــري الغـــــاص

وان كان والي مصر محمد على باشا لم يكتب شيئا عن هذا ولكن ذلك هي من (التبركات الشريفة) التى ارسلت من قبل حضرة والدي المرحوم وسائر اسلافنا الكرام الى الروضة المطهرة لحضرة ســـيد الانام • سبحان الله •• لقد كان من قبيل المحال عقلا أن يؤخذ ذلك من يد الخوارج • ويمكن القول انه بفضله واحسانه وصلت الى يد هذا العبد العاجز • لما كان اليوم يوم الشورى فمن أجل زيارتكم لها انت وسائر ارباب الشورى فقد أرسلتها • زوروها وأعيدوها الى طرفي السلطاني لاعمر ما حصل عليها من تاثير جزئي في الضربخانه (= دار السك) ولارســــلها من بعد الى محلها في الروضــــة المطهرة لتوضع فيه • لقد وفقني ربي الى هذه الخدمة • لست أقدر على شكره •

صندوق المجوهرات يقدمه نجيب أفندى وكيل محمد على في استنبول

صـــاحب الشوكة والكرامة والمهابة والقدرة سيدي ولى نعمتى

ظهر اليوم مع عبد الله بن سعود الذي جيء به في هذه المرة قطعة صندوق ، وان كان مختوما ظهره بخاتم والي مصر محمد على باشا ولكن المشار اليه في هذا الصـــدد لم يكتب شـــيئا لا الى الباب العالي ولا الى جهة كتخدا (= معتمد) بابه رجلكـم (= قوللرى) نجيــــب افندى ، الذى قـــدم الصندوق المذكور الى الباب العالي في حين كانت كيفيته وما في ضمنه مجهـــولا ولما فك الخاتم لأجـــل استكشافه وجد ما في ضمنه مشحونا بما أخذ من الروضة المطهرة على صاحبها أفضل الصلاة والتحية من بعض التبركات الشريفة لما استولى عبد الله المرقوم على المدينة المنورة ، وفي الحال ختم الصندوق من قبلي وعرض بهيئته على الطرف السلطاني فائض النور •

ولما كان (رجلكم) المشـــار اليه لم يشعرنا في صـــدده فان معتمد بابه (رجلكم) المومي اليـــــه سوف يكتب الى المشـــار اليه مستعلماً اياه عنـــــه •

فاذا تفضلتم باحاطة علمكم العالي بما أفاده فان الامر والفرمان لحضرة سلطاني صاحب الشوكة والكــــرامة والمهـــــابة والقـــدرة ســـيدي ولي نعمتى

قراءة الوثيقـــــة رقم ١٩٦٦١

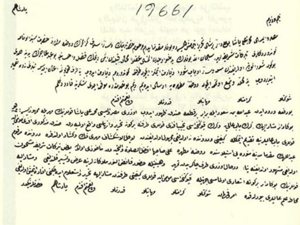
بنـــــم وزيـــرم   بادشـــــاهـــم

مصر واليسي محمد على باشا بوكاداتر برشى تحرير ايتمامش ايسه ده بونلر مقدما بدرم مرحوم حضرتلرينك وسائر اسلاف كرامزك روضه، مطهره، حضرت سيد الانامه كوندر دكلرى تبركات شريفه لريدر ، سبحان الله بونلرك يد خوارجدن النمسي عقلا محال قبيلندن ايكن ديمك فضل واحســـانيله بوعبد عاجزك يدينه كلدى ، بوكون شورا كونى اولد يغندن سن وسائر ارباب شورا زيارت ايتمكز ايجون طرفكه كوندردم زيارت ايدوب بنه طرف هما يونمه اعاده ايليه سن جزئي زده تعمير ايتديردوب ينه محلنه وضع اولنمق ايجون روضه، مطهره، يه ارسال ايده يم ربم بوخدمته ده موفق ايلدى شكرينه قادر دكلـــــــــم

شوكتلو كرامتلو مهابتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم

بودفعه وردد ايدن عبد الله بن سعود ايله برابربر قطعه صندوق ظهور ايدوب اوزرى مصر واليسي محمد على باشا قوللرينك مهريله ، مهورايسه ده بوكاداثر مشار اليهك كرك باب عالي يه وكرك قبوكتخداسي نجيب افندى قوللرى طرفنه بركونه تحرير وانهاسي واقع اولميه رق صندق مذكورى افندىء مومي اليه قوللرى باب عاليلرينه تقديم ايتمكله كيفيتي ، ودروننده‌نه اولديغي مجهول اولديغندن لاجل الاستكشاف مهرى فك وكشاد اولند قده درزننده مرقوم عبداللهك مقدما مدينهء منوره يى استيلا سنده روضهء مطهره على صاحبها افضل الصلاة والتحية دن ماخوذى اولان بعض تبركات شريفه مشحون اولديغي مشهود اولديغنه بناء درحال اوزرى طرف جاكريدن تمهير وهيئتيله حضور فائض النور ملوكانه لرينه عرض وتسيير قلينديغني ومشار اليه قوللرينك بوكا دائر بركونه اشعارى اولماسي جهتيله قبوكتخداسي مومي اليه قوللرى كيفيتي طرفندن مشار اليهه تحرير واستعلام ايده جكني افاده ايتمش اولديغي محاط علم عاليلرى بيورلد قده امروفرمان شوكتلو كرامتلو قدرتلو ولي نعمتم افندم بادشاهم حضرتلرينكدر ·

صورة الوثيقة رقم ١٩٦٦١



الوثائق تتكلم

والخاتمة القاطعة، اجهزت على الكذب والبهتان هي في المثل القائم ضربه المرحوم الملك عبد العزيز فنهجه هو نهج اجداده ما شذوا عنه وما شذ عنهم .

فحينما ندرك هذه الحقيقة فيما نحن فيه الان ، وبما هو برهان نور اشرقت به دنيا الجزيرة العربية صوانا غير خوان ، جماعا غير مفرق ، بناء لا يخرب فهل عمارة المسجدين الا التاكيد على صدق المنهج وصداقة السالكين طريق

الحق لا طريق الخرافة ، وتعطى الدليل على تعظيم المسجدين الحرمين الشريفين فليس من عقيدة السلف نهب المساجد ، وانما هي عمارة المسجد الحـرام وأمن والجهاد في سـبيل الله .

أن عبد العزيز اعطى القيمةالصادقة المصدقه لهذه الوثائق المبرئة فالعمـــل وثيقة لمن أدرك بالصدق وانصف تاريخ امتــه .

واللـــــه الموفـــق .

محمد حسين زيدان